



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-NINTH LEGISLATURE

Bill 53  
(2012, chapter 9)

## **An Act to dissolve the Société de gestion informatique SOGIQUE**

---

---

**Introduced 16 February 2012**  
**Passed in principle 28 March 2012**  
**Passed 10 May 2012**  
**Assented to 16 May 2012**

---

**Québec Official Publisher**  
**2012**

## **EXPLANATORY NOTES**

*This Act dissolves the Société de gestion informatique SOGIQUE and transfers its rights and obligations as well as its assets and liabilities to the Minister of Health and Social Services.*

*The Act also includes provisions concerning the Société's employees.*

## **LEGISLATION AMENDED BY THIS ACT:**

– Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2).

## **Bill 53**

### **AN ACT TO DISSOLVE THE SOCIÉTÉ DE GESTION INFORMATIQUE SOGIQUE**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** The Société de gestion informatique SOGIQUE, constituted on 8 May 1986 by letters patent issued under Part III of the Companies Act (R.S.Q., chapter C-38), is dissolved.

Its rights and obligations as well as its assets and liabilities are transferred to the Minister of Health and Social Services, and its records and other documents become records and documents of that Minister.

**2.** The Minister of Health and Social Services, or the person designated by the Minister, acts as liquidator of the Société.

**3.** The Attorney General of Québec becomes a party, without continuance of suit, to any proceedings to which the Société was a party.

**4.** The term of the members of the board of directors of the Société ends on (*insert the date of coming into force of section 1*).

**5.** The regular and casual employees of the Société in office on 16 February 2012 and still in office on (*insert the date that occurs one day before the date of coming into force of this section*) respectively become, without further formality, regular and casual employees of the Ministère de la Santé et des Services sociaux. These employees are deemed to have been appointed under the Public Service Act (R.S.Q., chapter F-3.1.1). However, for casual employees of the Société, this applies only for the unexpired portion of their contract.

The Conseil du trésor determines their remuneration, their classification and any other applicable conditions of employment.

ACT RESPECTING HEALTH SERVICES AND SOCIAL SERVICES

**6.** Section 520.3.1 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended by adding the following paragraph at the end:

“The Minister may offer the same services as those referred to in the first paragraph to an agency or an institution. The second and third paragraphs then apply with the necessary modifications.”

**7.** The Minister of Health and Social Services is responsible for the administration of this Act.

**8.** The provisions of this Act come into force on 16 May 2013, unless the Government sets an earlier date or earlier dates for their coming into force.